



Genres Musicaux et Thématiques des Artistes Musiciens Burkinabè Francophones des Années 70 A 80

Dr Gérard YAOGO

Joseph Ki- Zerbo University, Burkina Faso

***Corresponding Author:** Dr Gérard YAOGO, Joseph Ki- Zerbo University, Burkina Faso

Abstract: Music seems to be innate in African men who practice it from an early age, in all the circumstances of earthly life. It remains intimately linked to African traditions, hence the name traditional African music attributed to different music which is inspired by African realities and experiences. But Africa has been turned upside down during its history by colonization which will have changed all the habits of African peoples. It is in this vein that African music was influenced by that of Western origin and better still, European and American. From there was born modern Burkinabè and African music as a whole. African peoples will have adhered to this new musical wind if we analyze the rush of the latter towards the new musical practice. And as might be expected, pioneers have sowed the seed, watered and nurtured it to pass it on to present and future generations, since the 1960s and even shortly before. Burkina Faso is no exception to the rule. In this article, we want to focus on the musical genres and themes of Francophone Burkinabè musicians from the 70s to the 80s. In which musical genres did these Francophone Burkinabè artists sing and what were their themes? This is the quintessence of this research work.

Keywords: modern music; Burkinabè artist musicians; francophone artists; musical genres; thematic

1. INTRODUCTION

La musique se veut un compagnon fidèle de l'Homme et l'Africain ne dira pas le contraire lui qui, à tort ou à raison, est défini par la chanson et la danse. La musique reste alors indissociable du quotidien de l'être humain. Chaque peuple dispose d'une manière de chanter et de danser qui lui serait propre. C'est ainsi qu'il convient de parler de musique africaine, européenne, américaine, etc. La musique faite dans la pure tradition africaine est connue sous le nom de musique traditionnelle africaine. Depuis l'avènement de la colonisation, les puissances colonisatrices ont emporté et même instauré leur pratique musicale sur le continent africain et cela n'a pas laissé indifférent les peuples hôtes. Dès lors, la musique africaine va connaître un nouveau souffle. De là est née la musique moderne africaine dans son ensemble et chaque pays africain a été visité par ce nouveau vent du monde du show-business. Pour cette musique, des pionniers ont tracé la voie, balayé le chemin pour lui donner l'éclat qu'elle a aujourd'hui. Dans cet article, nous voulons à juste titre nous intéresser aux genres musicaux et à la thématique des artistes de la musique moderne burkinabè des années 70-80. La principale question de recherche est libellée comme suit : quels étaient les genres musicaux et les thématiques des artistes musiciens burkinabè francophones des années 70-80 ? Les préoccupations suivantes spécifiques sont ainsi formulées : quels sont les genres musicaux valorisés par les artistes musiciens francophones burkinabè des années 70-80 ? Quels étaient leurs thématiques de prédilection ? Nous partons de l'hypothèse selon laquelle ces artistes avaient des genres musicaux et une thématique qui leur étaient propres. L'objectif principal est de découvrir ces genres musicaux et ces sujets de prédilection. Nous nous intéresserons d'une part aux genres musicaux et d'autre part aux thématiques de cette époque. Nous emprunterons principalement les théories musicales et thématiques. Les cadres théorique et méthodologique, la justification du choix du sujet, l'identification et l'analyse des genres musicaux, l'identification et l'analyse des thèmes seront les points focaux de notre travail. Une conclusion viendra parachever ce travail.

2. LE CADRE THEORIQUE ET METHODOLOGIQUE

A ce niveau, nous présentons les différentes théories qui serviront à l'analyse du corpus sans omettre la démarche méthodologique à suivre pour aboutir aux résultats escomptés.

2.1. Le Cadre Théorique et Conceptuel

Pour ce qui est du cadre théorique et conceptuel, il convient pour nous de présenter les théories à convoquer pour la présente étude et à les clarifier en vue de permettre d'accéder à la quintessence de ce travail. Et pour aborder sereinement ce travail, nous allons nous appuyer sur les théories musicales et sur l'approche thématique. Pour le volet musical, nous allons nous inspirer des travaux faits sur les genres musicaux de certains auteurs tels que ONYUMBE (2003), OUEDRAOGO (1996). Pour l'approche thématique, les œuvres de COMBETTES(2006), CUOMO (2015), DANES (1970) et (1974), MBONDOBARI (2003) et NDJEHOYA (2004) ont été exploitées. Cependant, c'est l'approche théorique de DANES qui sera utilisée comme notre feuille de route au cours de ce travail de recherche. Qu'est-ce qu'un genre musical ?

Pour l'encyclopédie Larousse, le genre musical se veut « un ensemble de formes de même caractère, réunies par leur destination ou par leur fonction » et le style musical se définit comme « un ensemble de caractères qui sont propres à un compositeur, à une époque donnée, à un courant esthétique, une manière d'interpréter, un mode de jeu d'instrument et qui est à même de le distinguer d'un autre. » Quant à l'analyse thématique, comme mentionné plus haut, nous allons nous focaliser sur l'approche de DANES. Sa théorie se fonde principalement sur les concepts de « thème et de « rhème » que nous définirons plus loin. Voici la quintessence de sa théorie thématique.

2.2. Les Notions de Thème et de Rhème

Les termes « thème et rhème » sont les concepts de bases de ces théoriciens de l'Ecole de Prague. Ils focalisent leur théorie sur ces deux concepts qui sont très déterminants pour eux. Le concept « thème » renvoie à ce dont il est question, à ce dont on parle. Quant au concept « rhème », il renvoie à ce que l'on dit sur le thème c'est-à-dire ce dont il est question dans un texte. Les deux notions entretiennent étroitement un rapport relationnel dans un premier temps. Dans un deuxième temps, ils sont caractérisés par rapport au degré de nouveauté des informations véhiculées. Le thème est généralement déjà connu ou contextuellement prévisible mais le rhème véhicule des éléments d'information nouveaux qui permettent au texte de progresser.

Ayant décidé de nous inspirer de cette théorie, notre caractérisation du thème et du rhème sera alors liée à celle de FSP (Functional Sentence Perspective). La FSP stipule que la phrase ne saurait être analysée isolément mais que les conditions dans lesquelles, elle a été réalisée sont à prendre en compte pour une analyse efficiente. En fait, l'interprétation de la structure thématique dépend d'une interprétation personnelle dans un contexte précis.

Cette théorie ne prévoit pas du tout des critères linguistiques formels mais l'on peut prévoir des éléments probables de l'identité grammaticale et morphologique du thème et du rhème. Il peut s'agir des groupes nominaux, des anaphoriques possédant les uns les autres une identité référentielle bien précise qui figurent habituellement dans la partie thématique de la phrase. Pour les langues à sujets comme le français et l'anglais, le plus souvent, il y a coïncidence entre sujet grammatical et thème étant donné que le sujet est généralement antéposé.

2.3. La Méthodologie de la Recherche

Comme méthodologie, nous procéderons primo à la transcription des textes des chansons cibles et dans un second temps, à leur analyse suivant les théories musical et thématique. Nous aurons pour corpus des chansons de quelques artistes musiciens burkinabè francophones de la décennie 70-80. Notons que nous avons bénéficié des transcriptions faites par les auteurs eux-mêmes que nous avons eu l'insigne honneur et le plaisir d'exploiter dans notre thèse de doctorat unique. Ainsi, des lapsi qui viendraient à être constatées n'émanent guère de nous. Nous aurons comme corpus les chansons de Pierre SANDWIDI, Abdoulaye Cisse et Issouf COMPAORE avec respectivement les titres *Adieu Marianne*, *Masolitude* et *Dis-lui que je l'attends*. Pourquoi une telle réflexion ?

3. JUSTIFICATION DU CHOIX DU SUJET ET DES ARTISTES

Il convient pour nous de justifier le choix du sujet d'une part et d'autre part le choix porté sur les artistes ci-dessus nommés. Pour quoi ce thème ?

3.1. Justification du Choix du Sujet

Le choix de ce sujet est parti d'un constat. Nous remarquons de nos jours que les artistes burkinabè francophones officient suivant une pluralité de genres musicaux aussi bien d'origine africaine

qu'occidentale. Il nous a été donné de constater aussi un pluralisme thématique au travers de leurs chansons, des thèmes aussi bien multiples que variés. Parmi ces thèmes, les questions d'ordre politique sont au centre de leurs préoccupations. Parti de ce constat, nous voulons explorer la musique burkinabè francophone des années 70-80 pour toucher du doigt leurs réalités. Le choix de cette période n'est pas fortuit étant donné qu'elle se situe entre l'indépendance du pays et la période pré-révolutionnaire. C'est une époque où le pays pourrions-nous dire connaissait la paix au plan politique puisque dans la décennie 80-90, le pays connaîtra des périodes de troubles majeures dont la plus marquante reste la révolution d'août 1983 et le coup d'Etat sanglant d'octobre 1987 qui emporta le Président Thomas SANKARA. Choisisant cette époque, nous avons voulu voir le comportement des artistes musiciens en temps de paix relative. Notons que cette période était également celle du parti unique, un détail à prendre en compte dans les rapports interhumains dans une république. Alors quelle orientation donner à la musique de cette époque ? Que disaient ces artistes dans leur chanson ? Abordaient-ils les mêmes thèmes que ceux d'aujourd'hui ? Chantaient-ils dans les mêmes registres musicaux que leurs cadets ? C'est là la raison d'être de cet article.

3.2. Justification du Choix des Artistes

Pour le choix des artistes, il faut noter qu'il n'est pas fortuit. Rappelons que nous avons porté notre choix sur Abdoulaye CISSE, Pierre SANDWIDI et Issouf COMPAORE. Ces trois artistes ne sont plus à présenter dans la galaxie musicale du Burkina Faso. Ils sont les porte-étendards de la musique moderne burkinabè francophone postindépendance. De nos jours, ces artistes restent une référence pour la jeune génération car ils font partie des pionniers de la musique moderne du Faso. Ils sont très reconnus et célèbres dans ce domaine culturel. Donc, nous estimons qu'ils sont bien représentatifs et ont un certain argument d'autorité dans le domaine culturel notamment musical. C'est ce qui nous a motivé à porter notre choix sur ces artistes. Quels étaient les genres musicaux en vogue de la période 70-80 ?

4. IDENTIFICATION ET ANALYSE DES GENRES MUSICAUX

La période postindépendance est une période où la musique moderne burkinabè dans son ensemble évoluait par mimétisme et par décalcomanie à tous les niveaux. Du point de vue de la conception du texte au choix du genre et du style musical, la musique naissante du pays des hommes intègres n'avait pas encore d'âme, elle manquait formellement d'identité. Les trois artistes que nous privilégions dans le cadre de ce travail ne dérogent point à la règle décrite plus haut. Bien qu'ils soient issus d'un espace culturel (burkinabè en particulier), les genres musicaux du terroir n'étaient leur priorité. Ils ont tous valorisé des genres musicaux d'origine occidentale.

4.1. Identification des Genres Musicaux de l'époque

Deux genres musicaux d'origine occidentale ont été valorisés par les pionniers de la musique moderne burkinabè francophone de la décennie 70-80. Il s'agit :

- Le slow avec les titres d'Abdoulaye CISSE et de Pierre SANDWIDI
- Le funk avec le titre d'Issouf COMPAORE

4.2. Analyse des Genres Musicaux Utilisés

Comme précédemment mentionné plus haut, deux genres musicaux furent utilisés dans les chansons des trois artistes dont les chansons sont la cible de notre analyse. Nous allons d'une part décrire chaque genre musical avant de nous intéresser à son utilisation dans lesdites chansons.

4.2.1. Origine et Caractéristiques du Slow

Ce genre musical est d'origine occidentale comme le funk, il est d'origine américaine. C'est un style musical et aussi une danse lente à pas glissés sur une musique à deux ou à quatre temps (sorte de fox-trot lent). Très proche du blues et du funk, il est généralement utilisé pour les chansons à vocation lyrique. C'est un genre musical très en vogue pendant la période des indépendances et même postindépendance jusqu'au seuil des années 1990 où d'autres genres musicaux vinrent évincer cette tendance musicale. Quelle place alors pour le slow chez les artistes burkinabè francophones ?

4.2.2. *Le Slow Dans la Musique Burkinabè Francophone*

Le slow fut utilisé comme support des chansons du phénoménal Abdoulaye CISSE et du troubadour de la savane Pierre SANDWIDI dont les tubes seront analysés respectivement.

➤ *Ma solitude* de Abdoulaye CISSE

Abdoulaye CISSE s'est servi du slow comme support de sa chanson titrée *Ma solitude*. Comme précédemment dit, le slow est un genre musical généralement réservé aux chansons lyriques. L'homme à la guitare en a utilisé pour traduire sa douleur, son chagrin d'amour après sa séparation d'avec sa compagne. Suite à cette séparation, ce dernier vivait dans la solitude ; ce qui justifierait le titre donné à la chanson.

➤ *Adieu Marianne* de Pierre SANDWIDI

Chez Pierre SANDWIDI, le slow est aussi un canal d'expression de sa tristesse. En réalité, il s'en est servi pour extérioriser sa mélancolie due au fait qu'il devrait se séparer de Marianne sa belle amie, pour emprunter ses propres termes. C'est le même sujet qu'il traite tout comme Abdoulaye CISSE. C'est donc un slow à la coloration mélancolique que Pierre SANDWIDI a légué à ses mélomanes. Du reste, c'est un tube très bien assorti et qui a connu un franc succès au pays des Hommes intègres et même au-delà.

4.2.3. *Origine et Caractéristiques du Funk*

Les origines du funk remontent aux années 1960. Il est né aux Etats-Unis d'Amérique. Il puise ses racines directement dans la soul musique et le blues. Le terme funk, tiré du mot funky et emprunté à l'anglais américain, a été d'abord employé par les Jazzmen vers les années 1950. Une kyrielle de significations lui avait été attribué. Nous avons entre autres " se trémousser, gigoter". C'est une musique qui s'est progressivement éloigné du gospel music avec laquelle elle partageait des affinités. Poursuivant son aventure dans les années 1970 et au-delà, sa rythmique possède un groove caractéristique bien dansant et qui, plus tard va inspirer la musique disco. Ce style musical est aussi caractérisé par la prédominance de la section rythmique avec des instruments de prédilection comme la guitare, la batterie, les saxophones qui jouent des motifs syncopés. Comment les artistes francophones burkinabè se sont appropriés ce style musical d'origine exotique ?

4.2.4. *Le Funk Dans la Musique Burkinabè Francophone*

➤ *Dis-lui que je l'attends* d'Issouf COMPAORE

C'est le Rossignol de la musique burkinabè Issouf COMPAORE qui a utilisé le funk dans ses chansons notamment dans le titre *Dis-lui que je l'attends*. L'artiste s'en est servi pour traduire ses sentiments d'amour. Dans cette chanson, l'artiste a fait étalage de son histoire d'amour avec sa compagne qui, malheureusement devait le quitter pour raisons transcendantes émanant de ses parents qui ne supportaient pas la voir avec ce dernier qui n'est pas de sa classe sociale. L'artiste se voit obligé de quitter celle qu'il aime à cause du virus de la pauvreté. Dès lors, la chanson prend une tonalité très pathétique car il s'agit d'une séparation très douloureuse. Ici, l'amour n'est plus une affaire de cœur mais plutôt une affaire d'argent, un calcul mercantile, du moins pour ce qui est de la philosophie de "ses beaux".

Comme cela peut être constaté, les genres musicaux en vogue du moment n'étaient guère les genres nationaux tels que le warba, le wennega, le binon, le djéka, le wiiré, le denké-dénké, mais plutôt des genres musicaux exotiques. Cela s'explique d'autant plus que cette période était celle de la décalcomanie, du mimétisme et en ce temps-là, chanter dans le style occidental était bien vu et cela donnait plus de crédit à l'artiste, cela lui conférait un cachet international. Par contre, chanter dans les styles africains, c'était juste oser sortir de l'ordinaire et la carrière et la notoriété restaient incertaines pour ces artistes dits rêveurs. Quelles étaient les thématiques abordées par ces artistes ?

5. IDENTIFICATION ET ANALYSE DES THEMES DE L'EPOQUE

Il convient dans ce point d'identifier les thèmes de prédilection de ces artistes francophones de la décennie 70-80. Traitait-ils les mêmes thèmes que leurs homologues d'aujourd'hui ?

5.1. Identification des Thèmes

A la lecture des textes de ces chansons ou à l'écoute de ces tubes, il se dégage un thème commun : l'amour. Les trois artistes ont tous abordé le sujet de l'amour notamment l'amour sentimental. C'est donc le même thème qui a intéressé tous les trois artistes de cette période. Comment l'amour se perçoit-il à travers chaque chanson ?

5.2. Analyse des Thèmes Identifiés

- L'amour chez Issouf COMPAORE, Abdoulaye CISSE et Pierre SANDWIDI

L'amour dont il est question dans ces chansons est l'amour sentimental, l'amour érotique. C'est l'amour qui lie deux personnes généralement de sexe opposés pouvant aboutir au concubinage, au mariage et avec en gros plan une possibilité d'avoir des relations charnelles intimes. C'est dans cet amour que l'on rencontre les termes copain/copine ; amant/amante ; époux/épouse pour ne citer que ceux-là. Dans ces chansons, ce type d'amour est évoqué, vécu par les trois artistes chanteurs francophones cités plus haut à travers respectivement les titres *Dis-lui que je l'attends*, *Ma solitude* et *Adieu Marianne*. Notons au passage que l'amour y a un goût amer. Il est caractérisé par des déceptions, des séparations. Comment cela est-il perçu ?

- *Dis-lui que je l'attends*

Dans cette chanson, l'amour a naturellement un goût amer puisqu'il y a eu une séparation douloureuse entre les deux amants et cela laissera des séquelles dans la vie du narrateur qui serait l'auteur lui-même. Conformément à la théorie adoptée qui est celle de DANES, nous allons rechercher les indices liés au thème de l'amour dans un premier temps et dans un second temps, nous allons nous focaliser sur les différents rhèmes c'est-à-dire sur ce qui est dit sur le thème en question qui est ici l'amour. Tout d'abord les indices du thème de l'amour.

- **Les Indices du Thème de l'amour**

Nous avons entre autres :

V1 ; 11 ; 21 ; 26 : **Je** l'attends

V2 : **Derrière cette colline**

V4 : Toucher **son corps**

V6 : **Ellem'** aime

V7 : **M'**épouse

V16 : **Elle**me vienne

V23 : Naître **notre amour**

Nous référant aux indices, nous avons la fonction émotive du langage qui est mise en relief à travers les pronoms utilisés de façon récurrente. Nous avons les couples de pronoms tels que le Je/l'(3x) ; elle/me (2x) et aussi les adjectifs possessifs tels que **son** et **notre** sans oublier le pronom personnel objet **me**. Tout cela est conforté par l'emploi du substantif **amour**. Nous avons également le groupe nominal prépositionnel « **derrière cette colline** » qui insinue l'amour sentimental puisque c'est le lieu du rancard où les deux amants se voient régulièrement et d'après le narrateur, c'est là-bas qu'est né leur amour. Nous avons un mélange de pronoms et d'adjectifs du discours direct et indirect en conformité avec l'allure général du texte qui fait appel aux deux styles de façon alternée. Que dit l'artiste sur le thème de l'amour ? En d'autres termes, quels sont les rhèmes y relatifs ?

- **Les Rhèmes du Thème**

Comme précédemment mentionné, l'amour a un goût amer pour le narrateur qui serait probablement l'auteur de la chanson. En effet, il y'a une scission qui intervient entre les deux amoureux et la souffrance frappe durement l'amant qui paie les frais de son incompétence financière. En parcourant le texte, nous avons relevé les différentes informations qui concourent à faire une peinture de la situation décrite qui constituent du même coup les rhèmes du thème. Nous avons parmi tant d'autres :

R1=v3 : (...) lui dire adieu

R2=v4 : (...) toucher son corps

R3 =v5 : (...) pour la dernière fois

R4=v8 : (...) son père ne veut pas

R5=v9 : (...) d'un homme comme moi

R6 =v10 : d'après lui, notre monde est différent

R7=v12/27 : (...) si elle veut me voir

R8 =13/28 : pour la dernière fois

R9=v14/29 : avant que je m'en aille

R10=v17 : je plierai mes bagages

R11=v18 : J'irai dans un coin du monde

R12 =v19 : Où j'aurai un peu de paix

R13=20 : Pour soigner mon cœur blessé

R14 =v25 : (...) je veux le voir mourir

A travers ces rhèmes, l'on peut se rendre compte que l'amour, tel que décrit dans cette chanson, a un goût très amer, pour la simple raison que les deux amants sont appelés à se séparer physiquement et sentimentalement et ce, pour toujours, juste à cause de la situation inconfortable du jeune homme. Dès lors, le chagrin d'amour ronge le jeune homme qui cherche une issue et qui finit par décider de quitter la localité pour une destination inconnue juste pour soigner, selon les dires de l'auteur, son cœur blessé. Le texte laisse voir clairement la déception d'amour qui est encore de nos jours monnaie courante dans nos sociétés. Comment ledit thème est abordé par l'homme à la guitare ?

- **Ma solitude**

A l'instar de l'amour chez Issouf COMPAORE, le goût amer se laisse encore sentir chez Abdoulye CISSE. Nous allons dans un premier temps relever les indices du thème de l'amour avant de rechercher les rhèmes du thème dans un second temps. Quels sont alors les indices du thème de l'amour dans ce texte ?

- **Les indices du thème**

Dans ce texte, il est des indices qui rappellent le thème de l'amour que nous allons nous atteler à répertorier. Nous avons entre autres :

V1 : (...) **elle** est partie

V4 : Dans **mon cœur**

V6 : **je** suis seul (...)

V19 : **Ma** solitude

V20 : (...) **ma** seule **compagne**

V21 : **Ma** solitude

V22 : (...) **m'**accompagne

V23 : (...) **mon âme**

V25 : (...) **jel'**aime

V27-29 : (...) **je** suis en peine/**jel'**aime

V31-33 (...) **je** suis en peine/**je l'**aime

V35-37 : (...) **je** suis en peine/**je l'**aime

V39-41 : (...) **je** suis en peine/**je l'**aime

V43 : **jel'**aime

L'analyse du texte nous a permis de relever les indices sus cités. Nous avons par exemple les pronoms et couples de pronoms personnels tels que je (7x), m'(1x), l'(1x) ; je/l'(6x). Nous ne saurions omettre les adjectifs possessifs comme mon (2x), ma (3x) mais aussi et surtout les substantifs tels que cœur, compagne sans oublier le verbe "aimer" employé également six (06) fois dans le texte. Ces différents indices témoignent clairement que le texte traite du thème de l'amour. Les pronoms personnels et

couples de pronoms personnels ne sont pas sans rappeler la fonction émotive du langage. Ce qui conforte cette impression que nous avons eu. Comment l'amour est-il perçu à travers ce texte ou du moins quel aspect de l'amour est donné à voir dans ce texte ? Cela nous conduit sans transition à la recherche des différents rhèmes liés au thème de l'amour.

▪ **Les rhèmes du thème**

Abdoulaye Cisse en abordant le sujet de l'amour s'est focalisé sur ses revers dans la vie d'un amoureux. Dans ce texte, il est question d'une séparation intervenue entre deux amants tout comme dans la chanson de Issouf Compaore. La déception amoureuse, le chagrin d'amour devient le quotidien de l'amant en question. Pour nous en convaincre davantage, nous allons à la recherche des rhèmes dans le texte. Nous avons par exemple :

R1=v1 : (...) elle est partie

R2=v2 : (...) ciel assombri

R3 =v3 : dans mon cœur

R4=v4 : (...) que des pleurs

R5=v6 : (...) je suis seul dans mon lit

R6=v19-20 : Ma solitude (...) ma seule compagne

R7=v21-22 : Ma solitude (...) m'accompagne

R8=v23 : (...) mon âme en peine

R9=v25et 43 : (...) je l'aime

R10=v27et29 ; v31 et 33 ; v35 et 37 ; v39 et 41 : (...) je suis en peine/je l'aime

Au travers de ces rhèmes, il n'est plus à démontrer que la séparation a laissé comme conséquences la souffrance de l'amant qui ne se retrouve plus, qui reste désemparé. Toute séparation d'avec un être cher laisse toujours des séquelles indélébiles que le temps finira par panser. A travers ce texte, nous nous rendons compte de l'effet pervers de l'amour dans la vie d'un être humain. Qu'en est-il de l'amour chez le troubadour de la savane ?

▪ **Adieu Marianne**

Tout comme les deux chansons ou du moins les deux textes précédemment analysés, le texte de la chanson *Adieu Marianne* sera examiné en vue de voir comment le thème de l'amour y est évoqué. Quelle coloration l'artiste aurait donné à l'amour ? Tout d'abord, recherchons les indices du thème.

▪ **Les Indices du Thème**

Dans le texte, quelques constituants des phrases peuvent nous renseigner sur le thème en question. Nous avons parmi eux les éléments suivants :

V1 : (...) **ma belle amie**

V3 : **Tu** dois **me** quitter

V4 : **Tu** dois t'en aller

V12 : (...) **mesdouces nuits**

V15 : (...) **ma belle amie**

V17 : **Tu** dois **me** quitter

V18 : **Tu** dois t'en aller

V28 : (...) **ma belle amie**

V31 : **Je t'aimerai**

V33 : **je t'oublierai**

V35 : (...) **ma belle amie**

De ce travail de repérage des éléments ou des indices thème, nous avons pu retenir des pronoms et couples de pronoms personnels comme tu (4x) ; je (2x) ; je/t (2x) ; tu/me (2x) ; des adjectifs possessifs comme ma (3x) mais aussi des groupes nominaux récurrents notamment ma belle amie (4x) ; mes douces nuits (1x) et sans oublier le verbe très évocateur c'est-à-dire aimer sous son expression conjugué (aimerai 1x). Il n'est plus à démontrer que le texte traite de l'amour comme thème. Une fois de plus la fonction émotive du langage a été de mise. Comment peint-il l'amour, SANDWIDI Pierre ? De là, nous nous acheminons vers la recherche des rhèmes.

▪ **Les Rhèmes du Thème**

Le thème de l'amour est abordé avec bien sûr un point de vue de la personne qui l'aborde qui a le vent en poupe de toucher le côté voulu. Dans ce texte, l'amour n'est pas non moins amer quant au goût surtout pour le soupirant. Nous pouvons avoir l'impression que les trois artistes se seraient consultés pour composer leurs chansons pour peu que l'on se fie à la thématique et mieux, à la manière dont ils l'abordent. Allons à la recherche des rhèmes.

R1=v1 : Adieu ma belle amie

R2 =v3 ;17 : Tu dois (...) me quitter

R3=v4 ; 18 : Tu dois t'en aller

R4=v9-10 : Adieu les beaux jours de pluies

R5=v11-12 : Adieu mes douces nuits

R6=v13 : Le temps (...) devient lourd

R7 =v14 : les jours longs

R8=v15 : Adieu ma belle amie

R9=v27-28 ; v34-35 : Adieu ma belle amie

R10=v30-31 : Toujours, je t'aimerai

R11 =v32-33 : jamais, je t'oublierai

L'analyse de ces rhèmes laisse voir un amoureux très déçu de sa séparation d'avec sa bien-aimée Marianne à qui il dit adieu avec un chagrin inexplicable. Même si nous ignorons la cause de leur séparation, une chose est sûre, ce n'est pas de gaieté de cœur surtout pour le soupirant qui est plongé dans un état de souffrance indescriptible. Il semble rêver et ne croit pas du tout à ce qui lui arrive. Il jure de toujours aimer cette Marianne qu'il a pourtant perdue pour de bon. La souffrance semble avoir de beaux jours dans sa vie s'il devait continuer à chercher l'introuvable trésor pour paraphraser Abdoulaye CISSE. Quel bilan pour cette analyse ?

A posteriori, nous sommes en mesure d'apprécier l'orientation thématique de la chanson profane burkinabè francophone des années 1970-1980. C'est une période marquée par l'euphorie des indépendances en grande partie. Les problèmes d'ordre politique étaient encore moindres par rapport à aujourd'hui. Les thématiques s'orientaient vers le lyrisme comme nous avons pu le constater. En effet, les chansons ont traité d'un même thème à savoir l'amour notamment de l'amour sentimental et érotique. Nous pouvons constater que la chanson lyrique était alors plus prisée par rapport aux autres. Du point de vue des genres musicaux, le slow et le funk qui sont des genres exotiques étaient très prisés et un rapport étroit pourrait être établi puisque ces genres sont destinés à la musique lyrique. Il y a donc une adéquation entre genres musicaux et thématiques chez les artistes musiciens burkinabè francophones de la décennie 70-80. Que retenir en guise de conclusion ?

6. CONCLUSION

En guise de conclusion, il est à noter que les artistes musiciens burkinabè francophones des années 1970-1980 ont valorisé des genres musicaux exotiques notamment le slow et le funk au détriment des genres musicaux africains et burkinabè en particulier. D'une manière générale, les artistes de cette période faisaient plus de la musique de mimétisme et de décalcomanie tant dans la conception textuelle que celle musicale. En dehors de ces artistes, certains ont chanté dans des registres musicaux africains comme le highlife, le wennega et le warba. Ces promoteurs de la culture africaine se

comptaient du bout des doigts. Il s'agit de Oger KABORE, Roger TONDE, Georges OUEDRAOGO et Jean-Bernard SAMBOUE. La plupart valorisait la culture purement occidentale. Quant aux thèmes abordés, il nous a été donné de constater ces artistes ont dans leurs chansons, chacun à sa manière, parlé d'amour, de sentiments lyriques pour la plupart d'entre eux. Nous sommes alors en face d'une musique purement lyrique. Qu'il s'agisse du Rossignol de la musique burkinabè Issouf COMPAORE, de l'homme à la guitare Abdoulaye CISSE ou du troubadour de la savane Pierre SANDWIDI, le lyrisme se veut le maître-mot dans les chansons. L'amour sentimental reste le sujet commun à ces trois grands talents de la musique moderne burkinabè francophone. Chacun a, à sa manière, exprimé son amour pour sa bien-aimée avec des mots savamment choisis doublés d'une mélodie envoûtante qui ne laisse aucun fan indifférent. La seule fausse note reste sans conteste la couleur "rouge" donnée à l'amour dans ces différentes chansons. La thématique abordée serait en parfaite adéquation avec les genres musicaux utilisés. En un mot, nous confirmons l'hypothèse selon laquelle les artistes musiciens burkinabè francophones de cette époque avaient leur thématique et leurs genres musicaux de prédilection différents voire opposés à leurs homologues du XXI^e siècle. Pourquoi ces artistes ne touchaient du tout pas aux sujets d'ordre politique dans leurs chansons ?

REFERENCES

- COMBETTES Bernard (2006), *L'analyse thème / rhème dans une perspective diachronique*, pp-75-89
- CUOMO Anna (2015), *Des artistes engagés au Burkina Faso. Rappeurs burkinabè, trajectoires artistiques et contournements identitaires*, Afrique Contemporaine, La Documentation Française.
- DANES Frantisek (1970), *One instant of Prague School methodology : Functional analysis of Utterance and text* in Garvin P.(ed.), *Method and Theory in Linguistics*, Le Havre.
- DANES Frantisek (1974), *Functional sentence perspective and the organisation of the text*, dans DANES (ed.), *Papers in Functional Sentence Perspective*, Prague academia.
- MBONDOBARI Sylvère (2003), *Regard critique sur l'Afrique coloniale et post-coloniale à partir de la chanson francophone d'Afrique. Le cas de l'œuvre musicale de Pierre-Claver AKENDENGUE*, in *Itinéraires et convergences des musiques traditionnelles et modernes d'Afrique* FESPAM, Kinshasa.
- ONYUMBE Tsonga (2003), *Musiques traditionnelle et moderne : A propos des rythmes et des instruments en République Démocratique du Congo (1950-2002)*, in *Itinéraires et convergences des musiques traditionnelles et modernes d'Afrique* », Kinshasa, FESPAM.
- OUEDRAOGO Albert (1996), *Les instruments de musiquemoaga : Aspects artistique, esthétique et histoire*, in *cahiers du CERLESHS*, n°13.

AUTHOR'S BIOGRAPHY



Dr Gérard YAOGO, was born in Tiougou, in the south of Burkina Faso, on December 31, 1983. Enrolled in school, he obtained the first degree, the Certificate of Primary Studies (CEP) in 1996, the degree of secondary studies (BEPC) in 2000 and the baccalaureate in 2004. He then joined the Joseph KI-ZERBO University where he was successively admitted to the diploma of General University Studies (DEUG) in 2006, to the license in 2007, to the master's degree in 2016. He enrolled for the single doctoral thesis in 2017. It is in 2021 that he will defend this thesis at Joseph KI-ZERBO University. All his research work has focused on Burkinabè music: firstly on religious music, then on slam and finally on French-speaking Burkinabè secular music from 1970 to 2000.

Citation: Dr Gérard YAOGO. "Genres Musicaux et Thématiques des Artistes Musiciens Burkinabè Francophones des Années 70 A 80" *International Journal on Studies in English Language and Literature (IJSELL)*, vol 9, no. 12, 2021, pp. 1-9. doi: <https://doi.org/10.20431/2347-3134.0912001>.

Copyright: © 2021 Authors. This is an open-access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License, which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.